ELORRIOKO DENDETAN EROSTEKO KANPAINARAKO DIRU-LAGUNTZA. OINARRI ARAUTZAILEAK.

Elorrioko Udalak Elorrioko Merkatarien Elkartearekin –EME- batera 2020ko urterako "ELORRIXON DENDARIK DENDA" bigarren kanpaina jarri du abian bertako dendetan erosketa sustatzeko helburuarekin. Alde bien obligazioak arautzeko hitzarmena sinatuko da.

Kanpainak bertako dendariei laguntza eskainiko die erosketa-txartelen bidez honako asmo honekin:

- **Elorrioko merkataritza eta zerbitzuen sektoretan erosketa sustatzea.**
- **Elorrion erroldatutako adinez nagusiek %20a aurreztea erosketak egiterakoan.**

Kanpainaren berezitasunak:

1.- Elorrioko Udalak 2020ko aurrekontuetako "Merkataritza bultzatzea" izeneko partida aurreikusi du eta 12.845 euro erabiliko ditu kanpaina honetan.

2.- Bi mila bostehun eta hirurogeita bederatzi (2.569) deskontu-txartel kaleratuko dira, bakoitza 25 eurokoa.

Deskontu-txartel bakoitzak 25 euroko balioa izango du eta 20 euro ordainduko dira.

18 urtetik gorako elorriar bakoitzak bi txartel izango ditu eskuragarri gehienez NAN bakoitzeko.

3.- Banaketa zuzena lortze aldera atxikitako denda guztien artean, dendek deskontu-txartel kopuru mugatua trukatu ahal izango dituzte. Kopuru hau izango da deskontu-txartel kopurua zati atxikitako denden artean egindako zatiketaren emaitza.

Saltoki bakoitzak dagozkion deskontu-txartelak edukiko ditu eta zuzenean trukatuko ditu.

4.- Deskontu-txartel bakoitza kanpainan

BASES REGULADORAS DE LA SUBVENCIÓN PARA LA CAMPAÑA DE COMPRA EN EL COMERCIO DE ELORRIO.

El Ayuntamiento de Elorrio en colaboración con Elorrioko Merkatarien Elkartea – EME, pone en marcha la segunda Campaña 2020 "**ELORRIXON DENDARIK DENDA**" con el objeto de fomentar la compra en el comercio de la localidad. Para la regulación de las obligaciones de ambas partes se suscribirá el correspondiente convenio.

La campaña apoyará al comercio urbano a través de bonos de compra con la intención de:

- Incentivar la compra en el sector comercial y de servicios de la localidad.
- Que las personas mayores de 18 años, se beneficien de un ahorro del 20% a la hora de hacer sus compras.

Características de la campaña:

1.- El Ayuntamiento de Elorrio tiene prevista consignación en los presupuestos del año 2020 con la denominación de "Impulso al Comercio" y destinará 12.845 euros a la presente campaña.

2.- Se emitirán 2.569 bonos por importe de 25 euros cada uno.

Cada bono dará a su portador un valor de compra de 25 euros, de los que deberá abonar 20 euros.

Número máximo de 2 bonos por D.N.I. para las personas mayores de 18 años.

3.- Con el objetivo de que la campaña tenga un resultado equitativo entre todos los comercios adheridos, éstos podrán canjear un número limitado de bonos. Este número será el resultante de dividir el total de bonos entre el total de comercios adheridos.

Cada comercio dispondrá en su local los bonos que le correspondan y se canjearán directamente.

sartuta dauden dendetan erosketa bakarrean erabiliko da.

. Erositako artikuluaren prezioa deskontu-txartelaren balioa baino merkeago bada, ez da diferentzia itzuliko.

. Deskontu-bonuaren truke ez da dirurik emongo, eta bonuagatik ordaindutakoa ez da itzuliko inondik inora ere.

. Erosketa bakoitzean ezingo dira bi deskontu-txartel baino gehiago entregatu.

5.- Deskontu-txartelen truke dirurik emongo ez denez, erositako artikulua itzultzen bada dendak bale bat egingo dio erosketa-prezioagatik.

6.- Deskontu-txartelak erabiltzeko epea 2020ko azaroaren 1ean zabalduko da eta urte bereko abenduaren 6an itxi, biak barne. Hortik aurrera indarra galduko dute.

<u>Kanpainara atxikitzea</u>

Kanpainara atxiki daitezke merkatal edo zerbitzu sektoreen barruan jarduera garatzen duten pertsona fisiko edo juridikoak salmenta-puntua Elorrion badute (JEZren zerrenda ikusi).

JEZ zehaztasunak.- Merkataritza eta Zerbitzuak. JEZren epigrafeen sailkapenaren barruan kanpaina honetan atxikimendua eska dezakete honako epigrafe hauetariko baten alta emonda daudenak.

- **64: Establezimendu iraunkorretan, jangaien txikizkako merkataritza, 400 metro karratu edo hortik gorako salmenta-gunea duten dendak eta 64640 tabako epigrafea dutenak izan ezik.**
- **65: Establezimendu iraunkorretan, jangaiak ez diren ekoizkin industrialen txikizkako merkataritza 655 epigrafedunak izan ezik: erregaiak, karburagaiak eta lubrifikatzaileak.**
- **662: Era guztietako generoaren txikizkako merkataritza.**
- **69: Konponketak: bakarrik 100 m^2 baino gutxiagoko lokaletan.**
- **755: Bidaia-agentziak.**
- **933: Irakaskuntza alorreko beste jarduera batzuk.**
- **945: Albaitariak.**
- **97 Zerbitzu pertsonalak: 974 eta 979**

4.- Cada bono se deberá usar de una sola vez en los comercios adheridos a la campaña.

. Si el importe de la compra es inferior al importe del bono, no se devolverá el cambio en efectivo.

. Los bonos no son canjeables por dinero en efectivo y en ningún caso se devolverá el importe de dicho bono.

. Máximo 2 bonos acumulables por persona como máximo en toda la campaña.

5.- Debido a que los bonos no son canjeables por dinero efectivo, si se produce una devolución del producto el establecimiento deberá emitir un vale por el importe íntegro de la compra.

6.- Se podrán canjear los bonos desde el día 1 de noviembre de 2020 hasta el 6 de diciembre de 2020, ambos inclusive.

<u>Adhesión a la campaña</u>

Podrán adherirse a la campaña las personas físicas o jurídicas cuya actividad empresarial se encuadre dentro del sector comercio o servicios (Ver detalle de IAE) y su punto de venta esté radicado en Elorrio.

Detalles IAE.- Comercio y Servicios. Según la clasificación de epígrafes del IAE, podrán adherirse a la campaña todos aquellos que estén dados de alta en alguno de los siguientes epígrafes:

- 64: Comercio al por menor de productos alimenticios en establecimientos permanentes, salvo comercios con superficie de sala de ventas igual o superior a 400 metros cuadrados y epígrafe de tabacos 64640)

- 65: Comercio al por menor de productos no alimenticios realizado en establecimientos permanentes, salvo epígrafe 655: combustibles, carburantes y lubricantes).

- 662: Comercio al por menor de toda clase de artículos.

- 69: Reparaciones. Únicamente en locales con menos de 100 m^2

- 755: Agencias de viaje

- 933: Otras actividades de enseñanza.

- 945: Servicios veterinarios

- 97 Servicios Personales, salvo los epígrafes 974 y 979 referentes a Agencias de prestación de servicios domésticos y

epigrafeak izan ezik, Etxeko zerbitzuen prestaketa agentziak eta Zerbitzu pertsonal arloko beste batzuk, hurrenez hurren.

- **671: Jatetxeak**

Kanpainara atxikitzeko eskaera eta prozedura.

1.- Eskaera

Kanpainan parte hartzea gura duen establezimenduak honako agiri hauek aurkeztu beharko ditu:

- **Eskabide-orria sinatuta eta zigiluarekin.**
- **Beste agiri batzuk: Udalak atxikipen-eskaera hobeto baloratzea ahalbidetzen duen beste edozein agiri eskatzeko eskubidea gordetzen du.**

Establezimendu horietako arduradunei informazio-bilera baterako deia egingo zaie, eta Udalak horretarako deituko du.

2.- Kanpainara atxikitutako establezimenduaren obligazioak.

Establezimenduak kanpaina identifikatzen duen materiala jasotzeko eta establezimenduan ondo ikusiko den lekuan jartzeko konpromisoa hartuko du.

Deskontu-txartelak erabiltzeko eta trukatzeko ezarritako prozedura jarraituko du.

3.- Atxikimendu-eskaera aurkezteko lekua eta epea.

Elorrioko Udaleko HAZ-Herritarren Arreta Zerbitzuan kanpainako oinarriak onartzen direnetik 2020ko urriaren 28ko 14:00ak arte.

Deskontu-txartelak lortzeko eta trukatzeko prozedura

Udalak deskontu-txartelak kanpainari atxikitako saltokien artean banatuko ditu, modua bidezko banaketa izanik. Establezimenduak bere zigilua ezarriko dio deskontu-txartel bakoitzari.

Atxikitako saltokiek kanpaina iragartzen

otros de servicios personales respectivamente.

- Restaurantes

Solicitud y proceso de adhesión a la campaña.

1.- Solicitud

Los establecimientos interesados en participar deberán adherirse a la campaña aportando la siguiente documentación:

- Solicitud de adhesión firmada-sellada.
- Otros documentos: el ayuntamiento se reserva el derecho de solicitar cualquier otro documento que considere necesario recabar para permitir una mejor valoración de la solicitud de adhesión.

Las personas responsables de estos establecimientos serán convocados a una reunión informativa que el Ayuntamiento convocará para tal fin.

2.- Obligaciones del establecimiento adherido a la campaña.

El establecimiento se compromete a la recepción y colocación de los materiales informativos de la campaña en lugar bien visible del establecimiento.

Cumplir con el procedimiento establecido para la utilización y el canje de los bonos.

3.- Lugar y plazo de presentación de la solicitud de adhesión.

En el SAC, Servicio de Atención Ciudadana, del Ayuntamiento de Elorrio desde la aprobación de las bases de la campaña hasta el día 28 de octubre de 2020 a las 14:00h.

Procedimiento para la obtención y canje de los bonos

El Ayuntamiento repartirá entre los comercios adheridos a la campaña los bonos correspondientes, de forma equitativa. Los bonos deberán sellarse por el comercio que los reciba.

duen identifikazio-kartel bat jarriko dute, eta interesdunek erosketak bertan egin ahal izango dituzte.

Kanpainan zehar, erosleak esan egingo du deskontu-txartelak erabiltzeko asmoa duela (2 gehienez pertsonako, kanpaina osoan) eta salerosketa automatikoki egingo da. Era berean, saltzailea izan daiteke bonuak bezeroei eskaintzen dizkiena.

Saltzaileak erosketa egiten duen pertsonaren NANa eskatuko du eta bonuan bertan idatziko du.

Deskontu-txartel guztiak, dendetan, amaitzen direnean kanpaina iragartzen duen kartelaren ondoan emongo zaion adierazgarria ipini beharko du ikusiko den lekuan. Bai, kartela, bai adierazgarria, dendan, ondo ikusiko diren lekuan jarri beharko dira kanpainaren azken egunera arte.

Lehen esandako salerosketan ez da salbuespenik onartuko.

Merkatariek jatorrizko deskontu-bonuak gordeko dituzte eta fakturak edo faktura soilak erantsiko dizkiete bonuei.

Ez dira onartuko saltoki bakoitzari dagozkion bonuak baino gehiago.

Kanpainaren hasieran denda bakoitzari dirulaguntzaren %60a emongo zaio. Gainerako %40a ordainduko zaio kanpaina itxi eta dokumentazio guztia egiaztatu eta gero.

Denda bakoitzak aipatutako dokumentazioa (deskontu-txartelak zigiluekin eta dagozkien NAN zenbakiekin + faktura) entregatuko du Elorrioko Udaleko diruzaintzan, azken eguna 2020ko abenduaren 11, barne, izanik. Dena zuzena dela egiaztatu eta gero deskontu-txartel bakoitzeko 5,00 € ordainduko zaizkio gastuak justifikatu dituen dendari.

Udalak egiaztatuko du dendariek aurkeztutako zerrendetan ez dela gainditu pertsonako aurreikusitako gehienezko deskontu-txartel kopurua (2). Horrelakorik egiaztatzen bada, hau da txartel bi baino gehiago erabili direla, Udalak erabiltzaileari erreklamatuko dio zenbatekoa.

Los comercios adheridos dispondrán de un cartel indicativo que les acredite como tales, y las personas interesadas podrán realizar en ellos sus compras.

Durante la campaña, los o las interesadas, en el momento de realizar la compra manifestarán su interés de realizar la misma utilizando el/los bonos (2 máximo por persona, en toda la campaña) y la transacción se realizará automáticamente. De igual manera, podrá ser el comercio quien ofrezca los bonos a su clientela.

El comercio solicitará el número de DNI de la persona que realice la compra y lo anotará en el propio bono.

En caso de agotarse los bonos disponibles de cada comercio, éste deberá advertirlo de forma visible junto al cartel anunciador de la campaña, mediante el indicativo que se le facilitará. Tanto el cartel como el indicativo deberán permanecer en lugar bien visible del establecimiento hasta la fecha de finalización de la campaña.

No se admitirá ninguna excepción en cuanto a la transacción descrita anteriormente.

Los comercios adheridos deberán guardar los bonos originales que hayan recibido y adjuntarles la factura o, en su caso, factura simplificada.

No se admitirá mayor número de bonos del que corresponda a cada comercio.

Al inicio de la campaña se ingresará a los comercios el 60% de la subvención. El 40% restante se ingresará al finalizar la misma y tras las oportunas comprobaciones.

Con la fecha límite de hasta el 11 de diciembre 2020, incluido, cada establecimiento deberá entregar la documentación antes indicada (bonos sellados y con el DNI correspondiente + factura) en la Tesorería del Ayuntamiento de Elorrio que tras las oportunas comprobaciones, procederá a su abono, esto es, ingresará 5 euros por cada bono al comercio que justifique los gastos.

El Ayuntamiento realizará la comprobación, mediante la relación de DNIs aportados, de que no se haya superado el máximo de 2 bonos por persona. Si se detectara algún caso, se reclamará a la persona el importe indebido.